



*Ministero
dell'Economia e delle Finanze*

DIPARTIMENTO DELLA RAGIONERIA GENERALE DELLO STATO

UFFICIO PER GLI AFFARI GENERALI E LA LOGISTICA

DETERMINA A CONTRARRE

OGGETTO: Servizio di Traduzione testi dall'italiano all'inglese.

VISTO il decreto legislativo 18 aprile 2016, n.50, ed in particolare il comma 2 dell'art. 32, il quale prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretino o determinino di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

VISTA la Delibera ANAC n. 1097 del 26 ottobre 2016 con cui sono state approvate le Linee Guida n. 4, di attuazione del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, recante "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici", pubblicate nella Gazzetta Ufficiale Serie Generale n.274 del 23 novembre 2016;

VISTA la Delibera ANAC n. 206 del 1° marzo 2018 con cui è stato approvato l'aggiornamento delle suddette Linee Guida n. 4.

VISTO l'art. 36 del sopra menzionato decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 che, al comma 2 lett. a), prevede l'affidamento diretto per appalti di importo inferiore a 40.000 euro, purché adeguatamente motivato;

VISTO il richiamo dell'art. 36 del decreto legislativo n. 50 del 2016 all'art. 30 del medesimo decreto, in forza del quale nell'affidamento degli appalti e delle concessioni, anche di importo inferiore alle soglie di cui all'art. 35, le stazioni appaltanti rispettano i principi di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità e rotazione;

VISTO lo stesso art. 36, che, al comma 6, prevede il ricorso al mercato elettronico che consente la scelta del contraente interamente gestita per via elettronica e garantisce la verifica del possesso dei requisiti di carattere generale;

VISTA la nota prot. 36606 del 17 aprile 2018 con la quale l'Ispettorato Generale per la Spesa Sociale (di seguito I.GE.SPE.S), in riferimento all'attività svolta riguardante l'elaborazione di pubblicazioni, relative al sistema pensionistico e ad altre prestazioni di protezione sociale e periodicamente pubblicate sul sito RGS, chiede all'Ufficio per gli Affari Generale e la Logistica (di seguito UAGL) un servizio di traduzione in Inglese di alcune sintesi di dette pubblicazioni;

VISTA la Determina prot. 68964 del 20 aprile 2018 con la quale il Ragioniere Generale dello Stato nomina, ai sensi dell'art. 31 – comma 1- del d.lgs. 50/2018, il dott. Nicola Di Lascio Responsabile Unico del procedimento (RUP);

TENUTO CONTO che, non essendo il servizio disponibile in convenzione CONSIP, si ritiene di ricorrere ad una trattativa Diretta sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione;

CONSIDERATO che su MEPA portale di E-procurement di Consip Spa, “Bando Servizi – Servizi Commerciali Vari” risulta iscritta la società CRIC – Consorzio Romano Interpreti di Conferenza s.c.a.r.l.;

TENUTO CONTO che l’importo stimato per l’acquisizione del servizio in questione risulta essere presumibilmente pari ad euro 3.500,00 IVA esclusa;

ACCERTATO che la disponibilità finanziaria sul pertinente capitolo di spesa 2651 – pg. 15 del bilancio di previsione per l’esercizio finanziario 2018, è congrua per accogliere la spesa stimata per l’acquisto del servizio in esame;

RITENUTO pertanto opportuno affidare la fornitura a soggetti di approvata solidità e affidabilità professionale e pertanto non vi sono motivi ostativi all’affidamento del servizio;

CONSIDERATO che il pagamento della prestazione verrà effettuato esclusivamente con le modalità di cui all’art. 3 della legge 13 agosto 2013, n. 136, e precisamente tramite bonifico su conto corrente bancario o postale dedicato alle commesse pubbliche;

ACQUISITO il CIG numero Z31234F859 rilasciato dall’ANAC;

DETERMINA

- Di procedere tramite il MEPA alla Trattativa diretta con la CRIC – Consorzio Romano Interpreti di Conferenza s.c.a.r.l. – Via degli Scipioni n. 256B – 00192 Roma - P. IVA 02086641004 / C.F. 08544130589, per la fornitura del servizio di traduzione in lingua inglese di alcune sintesi di pubblicazioni prodotte dall’I.Ge.SPES., per una spesa complessiva massima stimata di 3.500,00 euro oltre IVA;
- Di riconoscere la facoltà di non procedere all’aggiudicazione, ai sensi dell’art. 95, comma 12, del D.Lgs. n. 50/2016, qualora l’offerta non risulti conveniente o idonea in relazione all’oggetto del contratto;
- Di procedere, ai sensi dell’art.29 del D.lgs. n.50 del 2016, alla pubblicazione del presente atto sul sito web istituzionale del Ministero dell’Economia e delle Finanze, al fine di garantire il rispetto dei principi di trasparenza, in applicazione delle disposizioni di cui al D.lgs. n. 33 del 2013 e successive modifiche ad opera del D.lgs. n.97 del 2016.

Firmatario1